



AMOPA

Association des Membres de l'Ordre des Palmes Académiques

NORVÈGE

Høringsuttalelse om omregningstabellen for fransk bac som skal gjelde fra 2028

Styret i AMOPA Norge (Association des Membres de l'Organisation des Palmes Académiques) vil med dette uttale seg om utkastet til ny omregningstabell. Først av alt vil vi uttrykke forståelse for at man av og til må følge opp med vurderinger om hvorvidt utviklingen i det ene og andre landets karaktersystem har fjernet seg mer fra hverandre, slik at eksisterende tabell kan være urettferdig. Vi ønsker ikke å gå inn i detaljer i den nye tabellen ettersom vi er klar over at dette er en meget komplisert materie, men vi ønsker å minne Samordna opptak på at fransk og norsk karaktersystem i utgangspunktet er svært forskjellige.

I det franske karaktersystemet er det fortsatt slik at karakteren 20 i liten grad blir brukt. Dette er i motsetning til 6 i norsk system. Derfor mener vi at å sette innslagspunktet på 20 viser liten forståelse for det franske systemet. Karakterene fra og med 16 regnes som «Très bien», og fra 18 er det så fremragende at man får «Félicitations du jury». Når vi er kjent med dette, virker innslagspunktet på 20 urimelig. Tallene vi finner, spriker noe, men det ser ut til at det er under 2 % som får «Félicitations du jury», det vil si over 18.

Vi er spesielt opptatt av en elevgruppe som går tre år på videregående skole i Frankrike i et fransk-norsk samarbeid som har eksistert siden 1918. Det brukes ressurser fra både norsk og fransk side på denne elevgruppen, og med dette innslagspunktet vil det kunne bli uhyre vanskelig for norske elever som har tatt fransk bac, å komme inn på videre studier i Norge. Hvis dette er et inntrykk som fester seg, vil dette kunne skremme norske elever fra å velge å søke til dette tilbudet om å ta videregående skole i Frankrike, noe som vil være svært uheldig ettersom dette er et viktig element i fransk-norsk utdanningssamarbeid.

Hvorfor er det så viktig å kunne gi norske elever tilbud om videregående skole i Frankrike? Den ene siden gjelder eleven selv, som vanligvis er motivert for et spesielt utdanningstilbud, og får en utfordring vedkommende ønsker. I tillegg til fagene får elevene utviklet sin selvstendighet og evnen til å ta utfordringer. Dette er et tilbud som har tiltrukket seg elever fra hele Norge, bygd og by. Familiebakgrunn og økonomi spiller ingen rolle ved opptaket.

Den andre siden gjelder samfunnsnyten. Vi vil minne om betydningen av kompetanse i *fransk* i en stadig mer internasjonal verden. I tillegg vil vi minne om at fransk som fremmedspråk sliter i motbakke i skolen. Den som kan ta fransk bac, må kunne mye fransk. Så dette betyr at vi får en gruppe i Norge som er gode i fransk og dessuten har fått fransk *kulturkunnskap*. Videre vil vi minne om behov for kompetanse i *realfag*, der Frankrike og Norge har ulik undervisning, og det er verdifullt for Norge å få inn en større bredde når det gjelder realfag. *Filosofi* er et fag på videregående skole i Frankrike som også mange elever har latt seg motivere av – og sikkert

fortsatt gjør. Dette gir oss tilbake borgere i Norge som kan ha en litt annen innfallsvinkel når det gjelder å tolke verden.

Kort oppsummert, ber vi dere om å vurdere å legge inn fransk kulturhistorie i sammenlikningen av den franske og den norske tabellen. Videre ber vi dere ta med i vurderingen at den norske elevgruppen som tar fransk bac, er en gruppe elever vi ønsker å beholde. Disse elevene kan bygge bro mellom Frankrike og Norge med sin spesielle kompetanse.

Vår forening er spesielt opptatt av å bidra til fransk-norsk samarbeid. Derfor har vi valgt å engasjere oss i denne saken.

Oslo 12. september 2024

Kari Skogen

Leder AMOPA Norge